



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE FRITZ, SITUÉ AU 20477, CHEMIN LAKESHORE, LE VENDREDI 19 JUILLET 2024 À 8 h 30. LA SÉANCE DIFFUSÉE EST DISPONIBLE SUR LE SITE INTERNET DE LA VILLE. ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE D'URFÉ HELD AT THE FRITZ COMMUNITY CENTRE LOCATED AT 20477 LAKESHORE ROAD, ON FRIDAY JULY 19, 2024 AT 8:30 A.M. THE BROADCAST MEETING IS AVAILABLE ON THE TOWN'S WEBSITE. WERE PRESENT:

La mairesse / Mayor: Heidi Ektvedt, présidente

Les conseillers / Councillors: Tony Brown
Wanda Lowensteyn
Tom Thompson
Nadia Bissada
Brigitte Chartrand
Stephen Gruber

Formant le conseil municipal en entier. / Forming the entire Municipal Council.

Également présents / Also in attendance: Nicolas Bouchard, directeur général / Director General
Marie-Hélène Brunet, Greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. / Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 8 h 30.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1. Adoption de l'ordre du jour

2024-07-125

Il est proposé par le conseiller Gruber, appuyé par le conseiller Brown

D'ADOPTER l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 19 juillet 2024 tel que rédigé.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

C. ADMINISTRATION

1. Octroi du contrat, TP-2024-06 - Travaux de réaménagement du stationnement de l'hôtel de ville et d'aménagement paysager

A. OPENING OF THE MEETING

1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 8:30 a.m.

B. ADOPTION OF AGENDA

1. Adoption of the agenda

2024-07-125

It is moved by Councillor Gruber, seconded by Councillor Brown

TO ADOPT the agenda of the special meeting of the council of July 19, 2024 as drafted.

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. ADMINISTRATION

1. Awarding of contract TP-2024-06 - Town Hall parking lot reconfiguration and landscaping work



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE des travaux de réaménagement du stationnement de l'hôtel de ville et d'aménagement paysager sont nécessaires à la suite de découvertes archéologiques;

ATTENDU QUE l'octroi de ce contrat doit se faire par appel d'offres public;

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 16 juillet 2024 à 11h00;

ATTENDU QUE le directeur général a procédé à l'ouverture de trois (3) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions et la recommandation d'octroi de contrat réalisée par les services professionnels;

2024-07-126

Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Brown

D'OCTROYER le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit Les Entreprises P.N.P. inc., au montant de 816 731,12 \$, taxes incluses, pour les travaux de réaménagement du stationnement de l'hôtel de ville et d'aménagement paysager.

DE PRÉVOIR des contingences pour une somme de 85 000 \$, taxes incluses, et D'AUTORISER le directeur général à approuver les contingences sous réserves des limites prévues au règlement en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire.

D'AUTORISER la dépense totale maximale au montant de 901 731,12 \$, taxes incluses.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 823 400,70 \$, taxes incluses, du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-192-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240801 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur général ou le directeur des Travaux publics à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet.

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Bissada, Brown, Gruber, Lowensteyn et Chartrand en faveur et le vote du conseiller Thompson contre.

D. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

1. Période de questions

WHEREAS the Town Hall parking lot needs to be reconfigured and the landscaping needs to be done following archaeological discoveries;

WHEREAS the awarding of this contract must be done through a call for public tenders;

WHEREAS a public tender opening was held at Town Hall on July 16, 2024 at 11:00 a.m.;

WHEREAS the Director General has opened three (3) tenders;

WHEREAS the compliance analysis of the bids and the recommendation to award the contract carried out by Professional Services;

2024-07-126

It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Brown

TO AWARD the contract to the lowest conforming tenderer Les Entreprises P.N.P. inc. for an amount of \$ 816,731.12, taxes included, for the Town Hall parking lot reconfiguration and landscaping work.

TO PROVIDE contingencies in the amount of \$85,000, taxes included, and TO AUTHORIZE the Director General to approve the contingencies subject to the limits stipulated in by-law concerning budget delegation, control and budgetary monitoring.

TO AUTHORIZE the maximum total expense in the amount of \$ 901,731.12, taxes included.

TO TRANSFER a maximum amount of \$ 823,400.70, taxes included, from the non affected surplus (55-991-00-000) to budgetary code 22-192-00-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 240801 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director General or the Director of Public Works to sign, in the Town's name, all documents related to this project.

ADOPTED BY MAJORITY VOTE

The resolution was adopted with Councillors Bissada, Brown, Gruber, Lowensteyn and Chartrand voting in favor and Councillor Thompson voting against.

D. PUBLIC QUESTION PERIOD

1. Question period



Baie-D'Urfé

PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Aucune question

No question

E. LEVÉE DE LA SÉANCE

E. CLOSING OF MEETING

1. Levée de la séance

1. Closing of the meeting

2024-07-127

2024-07-127

**Il est proposé par le conseiller Thompson,
appuyé par le conseiller Gruber**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded
by Councillor Gruber**

DE LEVER la séance du conseil à 8h37.

TO CLOSE the meeting of the Council at 8:37
a.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

Heidi Ektvedt, mairesse / Mayor

Marie-Hélène Brunet, greffière / Town Clerk